

**6 dilde  
indirilebilir:\***

عربي, Almanca, İngilizce,  
فارسی, Rusça, Türkçe



kinderzimmer

# Anaokuluna başla- madan önce: Ebeveynler için en önemli yanıtlar.

# Merhaba sevgili ebeveynler,

## Kreşimize hoş geldiniz!

Bir çocuk anaokuluna başladığında, tüm aile için heyecan verici bir dönem başlar. Yeni kreşinizdeki prosedürler hakkında bilgi sahibi olmanızı sağlamak için, bir kreş açmaya ilişkin en önemli bilgileri içeren bir ebeveyn kitapçığı hazırladık.

Anaokulunda birlikte geçireceğimiz harika zamanları dört gözle bekliyoruz!

Saygılarımızla  
Kreş ekibi

# İçindekiler

## Hamburg Anaokulu Kuponu.

- 5 Hamburg anaokulu kupon sistemi / İşlem süresi
- 6-8 Hak talebi / Maliyetler / Ebeveyn izni / Son tarihler

## Sözleşme.

- 9-10 Yer paylaşımı / Bakım hizmeti paketi ve Tam pansiyon / İki dilli program / Anaokulu kuponu
- 11 Daha fazla bakım / Daha az bakım / Daha fazla özel bakım rezervasyonu yapın
- 12 Bildirim Şartları
- 13 Kreş sözleşmesi / İlköğretim sözleşmesi
- 14 Yer değişikliği

## Yerleşim.

- 15 Adaptasyon / Ödeme şekilleri / Ödeme tarihi

## Aşılar.

- 16-17 Kızamık

## Anaokulu ziyareti.

- 18-19 Yoklama / Çıkış işlemleri

## Okul öncesi.

- 20 Son Tarihler
- 21 Kreş-Okul öncesi eğitim / Okul öncesi eğitim sözleşmesi / Ücretler
- 23 Kontrol listesi / Başka sorularınız mı var?

Sizin için  
buradayız.

# Hamburg Anaokulu kuponu.

## Hamburg anaokulu kupon sistemi: Nasıl çalışıyor?

Prensip olarak, **Hamburg'daki tüm çocuklar 1. yaş gününden itibaren** günde 5 saat (öğle yemeği dahil) yasal kreşe gitme hakkı vardır. Her iki ebeveyn de çalışıyorsa, Hamburg Belediyesi, uzun süreli bakım için çocuk bakım masraflarının bir kısmını da karşılamaktadır. Hamburg anaokulu kuponu, hangi masrafların belediye tarafından karşılanacağını, çocuğun kaç saat bakılacağını ve ebeveyn katkısının ne kadar olacağını belirler.

### Üç basit adımda makbuz için:

- \* Günlük bakım hizmeti veren bir yer bulun
- \* Çevrimiçi kupon talep edin
- \* Kuponu anaokuluna teslim edin

Anaokulu kupon başvurusu **ilgili bölge ofisinden veya** evden çevrimiçi olarak yapılabilir. Kural olarak, kupon **12 ay** süreyle verilir.

*Diğer eyaletlerden gelen çocukları da kabul ediyoruz! Hamburg'da bir çocuk bakım yeri için masrafların üstlenilmesi hakkında yerel yetkilinize danışmanız yeterlidir.*

\* [www.hamburg.de/elternbeitrag/3092926/kitz-gutschein/](http://www.hamburg.de/elternbeitrag/3092926/kitz-gutschein/)



Çevrimiçi başvuru için bağlantı\*:



## İşlem süresi: Anaokulu kuponunun işleme alınması ne kadar sürer?

Hamburg Belediyesi, anaokulu kuponu için **anaokulunun açılışından 3 ila 6 ay önce** başvuruda bulunulmasını tavsiye etmektedir. Başvuruyu sözleşmeyi imzaladıktan hemen sonra yapmanızı **tavsiye ederiz**. Hamburg Belediyesi geriye dönük olarak değil, sadece başvuru tarihinden itibaren ödeme yapmaktadır! Geçerli bir anaokulu kuponu veya geçerli bir izin belgesi olmayan ebeveynler, çocuk bakım ücretinin tamamını kendileri ödemek zorundadır.

**Hak talebi: Çocuğum için ne zaman kupon alabilirim?**

**Hamburg'daki her çocuk 1 yaşından itibaren** günde **5 saat öğle yemeği ile birlikte** yasal olarak bakım hizmeti alma hakkına sahiptir. Bu hak okula kayıt olana kadar geçerlidir. Ebeveynler çalışıyorsa, bakım ihtiyacı çalışma saatlerine göre belirlenir. Anaokulu kuponu 5, 6, 8, 10 ve 12 saat için verilmektedir. İstenen bakım süresi anaokulu kuponu için başvururken belirtilmeli ve ayrıca sözleşmeye de yazılmalıdır. Anaokulu kuponu istenenden daha az süre için düzenlenirse, ebeveynler ek saatler için ayrıca ödeme yapmalıdır. İsteğe bağlı bir takviye yapılabilir (aşağıya ve sayfa 11'e bakınız).

**Ücretler: Kreş için ne kadar ödemem gerekiyor?**

**Masrafların çoğunu Hamburg şehri karşılamaktadır.** Anaokulu kuponu varsa, anaokulu tarafından doğrudan şehirle anlaşmaya varılabilir. Bakım hizmeti süresine ve ailenin gelirine bağlı olarak bir katkı payı (ebeveyn katkısı veya aile payı olarak da adlandırılır) söz konusudur. Bu payın miktarı anaokulu kuponu düzenlenirken hesaplanır.

**Web sitemizde yer alan anaokulu katkı payı hesaplayıcı, bu payın ne kadar yüksek olabileceğini göstermektedir**



Anaokulu katkı payı hesaplayıcısı için [bağlantı](#)\*:

**Ebeveyn izni: Ebeveynlerden biri doğum iznine ayrıldığında anaokulu kuponuna ne olur?**

Tebrik ederiz! Aile büyürken bakım gereksinimleri de değişir. Ebeveynlerden biri ya da her ikisi doğum iznine ayrıldıkları için artık çalışmıyorlarsa, "büyük" çocuk elbette anaokuluna gitmeye devam edebilir.

**Öğle yemeği dahil 5 saatlik yasal bakım hakkı geçerliliğini koru-**

\* [www.kito-kinderzimmer.de/ueber-uns/unser-e-standards/#gutschein](http://www.kito-kinderzimmer.de/ueber-uns/unser-e-standards/#gutschein)



Oyun odası! Güzel bir alan sizi kendinizi geliştirmeye ve iyi hissettirmeye davet eder.

**maktadır.** Ancak çocuğun önceden 6 saat veya üzeri bir kuponu varsa, bu hak sadece bebeğin doğumundan sonra ebeveynler evdeyken 4 ay daha geçerlidir. Daha sonraki bakım hizmetleri için saatlik ek ödeme yapılması gerekir. Bu nedenle, doğum iznine ayrılan ebeveynler yönetimde zamanında görüştüklerinden emin olmalıdır. Çocuğa sadece 5 saat boyunca bakılacaksa, sözleşmenin buna göre düzenlenmesi gerekir. Böyle bir "indirim" zamanında, yani bir sonraki takvim ayının sonu için bir takvim ayının 3. iş gününe kadar başvurulmalıdır.

### **Son tarihler: Anaokulu kuponunu anaokuluna ne zaman teslim etmem gerekiyor?**

Anaokulu kuponu **ayın 1'inde düzenlenmelidir. Bakım hizmetinin başladığı gün** yönetime bildirilmelidir. O zamana kadar onay verilmemişse, başvuru onayı yapılmalıdır. Aileler kupon için başvurduklarında bu onayı alırlar. Bu şekilde anaokulu kuponuna zamanında başvurulduğunu anlayabiliriz.

**Lütfen dikkat,** geçerli bir anaokulu kuponu olmadan çocuk bakımı için ödenecek tutar ayrıca tahsil edilecektir! Bu durum, bölge ofisinin talep edilen saat sayısındaki kuponu onaylamaması halinde de geçerlidir. Bunu önlemek istiyoruz, bu nedenle lütfen anaokulu kuponunun sözleşmenin başlangıcından itibaren geçerli olduğundan ve doğru saat sayısını içerdiğinden emin olun.

#### **Örnek:**

Çocuk için 01.04 tarihinden itibaren bir bakım hizmeti sözleşmesi imzalanmışsa, anaokulu kuponunun 01.04 tarihinden itibaren geçerli olması gerekir. Kupon 01.05 tarihinden itibaren geçerli ise, 01.04. ile 30.04. tarihleri arasındaki dönem için ayrıca ödeme yapılmalıdır. Saatlerin Temmuz ayına alınması isteniyorsa, başvurunun Mayıs ayında 3. iş gününe kadar yapılması gerekmektedir.

## Sözleşme.

### **Yer paylaşımı: Yer paylaşımı ne anlama geliyor?**

Yer paylaşımı modeli, **5 veya 6 saatlik** bakım hizmeti sözleşmesi olan **tüm çocuklar** için geçerlidir. **Tam günlük bir yer** 8, 10 veya 12 saatten oluşur ve **2 çocuk arasında** paylaşılabilir. Bu durumda, çocukların yeri paylaştıkları ve dönüşümlü olarak anaokuluna devam ettikleri sabit bir yer paylaşım partnerleri vardır.

#### **Örnek:**

- 1. Hafta:** Çocuk A: sabah 7-12 arası / Çocuk B: öğleden sonra 12-19 arası
- 2. Hafta:** Çocuk A: öğleden sonra 12-19 arası / Çocuk B: sabah 7-12 arası
- 3. Hafta:** Çocuk A: sabah 7-12 arası / Çocuk B: öğleden sonra 12-19 arası
- 4. Hafta:** Çocuk A: öğleden sonra 12-19 arası / Çocuk B: sabah 7-12 arası vb.

### **Bakım hizmeti paketi ve Tam pansiyon: Ne anlama gelir?**

**Biz ilgileniyoruz. Bakım paketinde çocuğun her gün ihtiyaç duyduğu tüm hijyen malzemeleri** mevcuttur. Anaokulu tarafından sağlananlar:

- \* Çocuk bezleri
- \* Mendiller
- \* Diş fırçası ve macunu
- \* Güneş kremi ve daha fazlası

Güneşten korunmak çok önemlidir.





sağlıklı ve zinde

**Tam pansiyon**, Alman Beslenme Derneği'nin tavsiyelerine uygun olarak tüm öğünleri içermektedir:

- \* Kahvaltı
- \* Öğle Yemeği
- \* Akşam Yemeği
- \* Öğün arası az şekerli atıştırmalıklar ve içecekler

**Kreş kuponuna sadece sıcak bir öğle yemeği, su ve şekerli çay dahildir.** Kahvaltı, taze meyve ve atıştırmalıkların yanı sıra akşam yemekleri için de 25 € yemek ücreti alıyoruz. Ayrıca bezli çocuklar için bakım paketi (bebek bezi, ıslak mendil, güneş kremi vb.) için aylık 25 €, diğer tüm çocuklar için 5 € ücret alıyoruz.

**Mekanda iki dilli bir program varsa, bunun için ek maliyetler iki dillilik için ek sözleşmede bulunabilir veya mekan yönetiminden talep edilebilir.**

**Anaokulu kuponu:** Anaokulu kuponunun çocuk bakım hizmeti sözleşmesinden daha az saati varsa ne yapmam gerekir?

Çocuk bakım hizmeti sözleşmesi, anaokulumuzda bakılması gereken çocuğun yerini güvence altına alır. Kupon, Hamburg Belediyesi'nden ne kadar mali destek alınabileceğini göstermektedir. Çocuk bakım kuponu, çocuk bakım sözleşmesinden daha az saat çocuk bakımını kapsıyorsa, lütfen site yönetimiyle iletişime geçin. **Sözleşme yeniden düzenlenebilir:** Bakım saatleri azaltılabilir (lütfen süre sonunu kontrol edin. Bakım sözleşmesini dikkate alın) veya ek saatler ayrıca ücretlendirilir.

**Daha fazla bakım:** Bakım saatlerimi artırmak istiyorsam, nelere dikkat etmeliyim?

Artış sadece grubun kapasitesi veya kreş konumunun buna izin vermesi durumunda mümkündür. Bu nedenle, daha fazla bakım saati istenmesi öngörülebilir olduğu anda yönetimle mümkün olduğunca erken iletişime geçmek en iyisidir.

**Daha az bakım:** Bakım saatlerimi azaltmak istiyorsam, hangi süre sınırlarına uymalıyım?

İlgili süre sınırına uyulması halinde saat sayısında azaltma yapılması mümkündür. **Bir takvim ayının 3. iş gününe kadar bir sonraki ayın sonu için azaltma miktarı hakkında bilgi verilmelidir. Bu nedenle, saatlerin azaltılması gerekiyorsa lütfen mümkün olan en kısa sürede yönetimi bilgilendirin.**

**Örnek:** 20.04. tarihinde ebeveynler çocuklarının bakım saatlerini 8 saatten 5 saate düşürmeye karar verirler. Bu çerçevede azaltma en erken 01.08 tarihinden itibaren mümkündür.

**Daha fazla özel bakım rezervasyonu yapın:** Anaokulu kuponunda belirtilenden daha fazla saat bakıma ihtiyacım var. Özel olarak rezervasyon yaptırırsam maliyeti ne olur?

Artış durumunda ek masraflar **bakım sözleşmesinde § 1 madde 4. "Hizmet türü"** altında görülebilir. Örneğin, 5 saatlik bir anaokulu kuponu mevcutsa ve özel olarak 8 saate tamamlanacaksa, 5 saat ve 8 saat ücretleri arasındaki fark her iki durumda da **artı %5'tir.** (ücret skalasındaki yıllık geriye dönük değişikliklerin çerçevesi içinde).

Maliyetlerin sözleşme süresi boyunca ilgili geçerli ücret tablosuna göre düzenlenebileceğini **lütfen unutmayın.**



**Bildirim Şartları:** Çocuk bakım hizmeti sözleşmemi ne zaman ve nasıl feshedebilirim? Hangi sürelere uymam gerekiyor (Başlamadan önce/Başladıktan sonra)?

Sözleşmede kararlaştırılan çocuk **bakımı başlangıcından en az 3 ay önce** iptal bildiriminde bulunulması koşuluyla, çocuk bakımı başlamadan önce olağan iptal mümkündür. Bu sürenin sona ermesinden sonra, sözleşmenin başlamasından önce feshedilmesi artık mümkün değildir. Sözleşme, başlangıç tarihinden itibaren en az 3 ay boyunca devam eder.

**Sözleşmenin başlamasından sonra**, ihbar süresi ayrıca bir sonraki ayın sonu için takvim ayının **3. iş gününe kadar da geçerlidir**. Fesih bildirimini yazılı olmalı ve kreş tarafından zamanında yapılmalıdır.

**Örnek:** Bakım hizmeti 01 Mayıs'ta sona erecekse, fesih bildiriminin en geç Şubat ayının 3. iş gününe kadar yapılması gerekmektedir.



**Kreş sözleşmesi:** Kreş sözleşmem ne zaman bitiyor?

Kreş sözleşmesi çocuğun **3. yaş gününden bir gün önce** sona erer. Bu nedenle, ilköğretim grubuna geçişi görüşmek ve yeni bakım sözleşmesi imzalamak için lütfen önceden yönetim ile iletişime geçin. Halihazırda temel eğitime otomatik olarak aktarılan bir birleştirilmiş sözleşme varsa, bu durum **geçerli değildir**.

**İlköğretim sözleşmesi:** İlköğretim sözleşmem ne zaman bitiyor?

İlköğretim sözleşmesi, **çocuğun zorunlu okul çağına geldiği** yılın **31.07** tarihinde sona erer. Bu durumda fesih bildirimine gerek yoktur. "Tercihe bağlı çocuklar" olarak adlandırılan ve okula erken başlayan ya da anaokuluna giden çocuklar hariç tutulmuştur. Burada yine de bakım hizmeti sözleşmesinin zamanında feshedilmesi gerekir.

Herhangi bir sorunuz olursa, lütfen yönetim/ebeveyn danışmanlığı ile iletişime geçin.



**Yer değişikliği:** Anaokulunun yerini değiştirmek istiyoruz. Yeni anaokulu için yeni kupon başvurusunda bulunmam gerekiyor mu?

**Evet,** yeni anaokuluna başlamak için yeni düzenlenmiş bir anaokulu kuponuna ihtiyacımız vardır. **Bunun,** yer değişikliğinden önce zamanında gerçekleştirilmesini tavsiye ederiz.

\* www.hamburg.de/antraege/



Değişiklik bildirimini için form [bağlantısı\\*](#):



Anaokulumuzda çocukları yaşam için güçlü ve gelecek için zinde kılıyorruz. Bunu bağlanma odaklı pedagoji ve eğlenceli öğrenme ile yapıyoruz.



## Yerleşim.

**Adaptasyon:** Adaptasyon süresi nasıl hesaplanır?

Kinderzimmer modeline göre alıştırma aşğıdakilerden oluşur birbirini takip eden dört aşamadan oluşur ve birkaç hafta sürer. Çocuğun ihtiyaçlarına göre bireysel olarak düzenlenir. Kreş masrafları alışma dönemi için tam olarak tahsil edilir. Bunlar, ibraz edilen ve geçerli olan kreş makbuzundan karşılanır, ancak bakım paketinin yanı sıra yemek yardımı ve varsa ebeveynlerin kendi katkıları için de masraflar vardır.

**Ödeme şekilleri:** Hangi ödeme şekilleri mevcuttur?

Kişisel katkı payının veya bakım ve yemek paketinin ödemesi **otomatik ödeme** ile yapılır (SEPA Direct Debit ödeme sistemi).

**Ödeme tarihi:** Faturalandırma ne zaman gerçekleşir?

Çocuk bakım hizmeti ücretlerinin **ayın ilk gününde** ödenmesi gerekmektedir. Daha sonra güncel faturanızı dijital olarak ebeveyn uygulamamızda bulabilirsiniz.



# Aşılar.

## **Kızamık:** Çocuğumuzun aşılanması gerekiyor mu?

Aşılar sağlığı korur. Kinderzimmer'de sadece kızamığa karşı tam aşılanmış veya bağışıklığı olan (yani hastalığı daha önce geçirmiş) çocuklara bakıyoruz.

## **Kreş tarafından aşı kanıtı olarak şunlar istenmektedir**

- ✦ sağlık raporu
- ✦ U-Heft (çocuk muayene kitapçığı) veya
- ✦ aşı kartı

**Ayrıca kızamık hastalığının atlatıldığına dair bir doktor raporuna**, yani bağışıklığa veya tıbbi bir kontrendikasyona ihtiyacımız olacaktır. Ebeveynlerin yazılı beyanı yeterli değildir.

### **Kural şudur:**

- ✦ Kızamık koruması olmayan çocuklara bakılmamaktadır.
- ✦ Diğer tüm aşılar şu anda zorunlu değildir.



Çocuklar grup içinde farklılıkları ve toplumu öğrenir ve keşfederler.

# Anaokulu ziyareti.

**Devamlılık:** Çocuğumun her gün kreşe gitmesi gerekiyor mu?

**Kreş devam zorunluluğu** yoktur. Ebeveynler çocuklarının bir anaokuluna devam edip etmeyeceğine karar vermekte özgürdür. **Ancak: Çocuğun bir Anaokulu kuponu varsa,** Anaokulu tedarikçisi olarak, uzun bir süre boyunca devamsızlık durumunda kuponu iptal etmekle yükümlüyüz.

## Aşağıdaki durumda kuponun iptali söz konusudur:

- \* Çocuk, bildirimde bulunmaksızın aralıksız 10 gün boyunca anaokuluna gelmezse.
- \* Önemli bir gerekçe gösterilmeden çocuk birbirini izleyen 30 günden fazla kreşe gelmezse.

**Yukarıdaki durumlar meydana gelirse,** Gençlik Dairesini bilgilendirmek zorunda kalırız ve Anaokulu kuponu iptal edilir.

## Bu da şu anlama gelir:

- \* masraflar artık karşılanmayacak
- \* anaokulu kuponu geçersiz olacak
- \* katkı payı tamamen kişisel olarak ödenecek

**Özel bir durum varsa** ve çocuk uzun bir süre gündüz bakım merkezine devam edemeyecekse, lütfen mümkün olduğunca erken yetkililerle iletişime geçin. Herhangi bir istisnai durumu sadece sosyal yardım kurumu onaylayabilir.

## Çıkış işlemleri: Çocuğuma mazeret izni nasıl alabilirim?

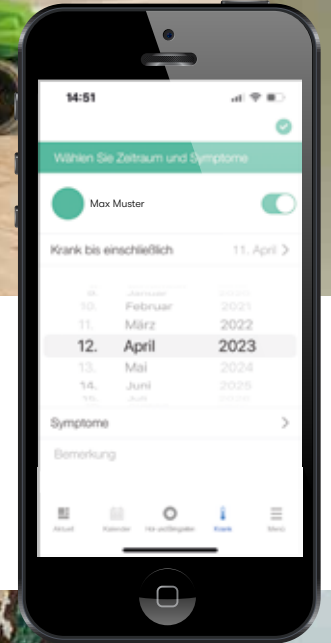
Her bir çocuğun hazır bulunup bulunmadığı tarafımızca belgelenmektedir. Bu şekilde tatil veya hastalık durumlarında çocuğunuza mazeret bildirebilirsiniz:

- \* **kiziParents App** uygulaması üzerinden – hızlı ve kolay bir şekilde
- \* Telefonla
- \* E-posta yoluyla



## Hasta mısın? Tatilde misiniz? Kullanın kizi Parents uygulamamızın giriş ve çıkışları.

Ebeveynler, çocukları için gün içinde kolayca mazeret izni alabilir ve nedenini de belirtebilirler.



# Okul öncesi.

**Son tarihler:** Temel eğitim döneminden sonra harici bir anaokulu geçiş - hangi ihbar süreleri geçerlidir?

Bu durumda, 3 aylık olağan ihbar süresi geçerlidir. Lütfen fesih bildirimi için gerekli yazılı forma ve zamanında teslim alınmasına dikkat edin.

## Örnek:

31.07 için ihbar süresi Mayıs ayının 3. iş günüdür.



Öğrenmek eğlencelidir! Okul yılları için iyi bir hazırlık bizim için özellikle önemlidir.

**kinderzimmer anaokulu:** Tüm çocuklar kinderzimmer anaokuluna gidebilir mi?

**Evet**, tüm kinderzimmer çocuklarının anaokuluna gitmesini sağlamak istiyoruz. Eğitim uzmanlarımız, okul öncesi programını ilkökul gruplarında düzenli grup çalışmasının bir parçası olarak **entegre** okul öncesi dersleri olarak veya bazı yerlerde yaşa göre **homojen** gruplar halinde uygular.

**Okul öncesi programımız siz ve çocuğunuz için her zaman ücretsizdir ve ek bir sözleşmeye gerek yoktur.**

**Lütfen dikkat:** Yaşa göre **homojen okul öncesi konsepti** en az 8 saatlik bir çocuk bakımı sözleşmesi gerektirir. Eğer 8 saatlik bir sözleşme yoksa, çocuğunuz otomatik olarak entegre anaokulu konseptine katılacaktır. Bununla birlikte, kupon bürosuna başvurarak daha yüksek bir günlük bakım kuponu talep etmek veya saatleri özel olarak artırmak da mümkündür.

Tüm **lokasyonlarda sunduğumuz** entegre anaokulu konseptinde minimum devam süresi gerekmez ve anaokulu çalışması düzenli grup çalışmasının bir parçası olarak haftada birkaç kez gerçekleşir.

Çocuğunuza en uygun anaokulu şeklinin hangisi olduğu, erken bir aşamada lokasyon yönetimi ile görüşülmelidir.



**Yani okula başlamak çocuk oyuncağı!  
Burada hakkında daha fazla bilgi bulabilirsiniz  
Okul öncesi teması:**





# Kontrol listesi.

## Kontrol edilecek hususlar:

- Anaokulu kuponu için başvuru yapıldı mı?
- Anaokulu kuponu doğru bakım saatlerini içeriyor mu?
- Çocuğum gerekli kızamık aşısı korumasına sahip mi?
- kiziParents uygulamasını indirdim mi?
- Fesih bildirimleri veya sözleşme değişiklikleri için tüm son tarihleri not ettim mi?

## Notlarınız için:

---

---

---

---

## Başka sorular mı var?

Memnuniyetle.

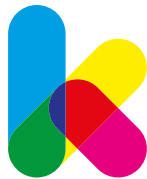
Ebeveyn danışmanlık hizmetiyle doğrudan iletişime geçmeniz yeterlidir.

**Telefon: 040 8740 6666**

**E-Mail: [kitaplatz@kmk-kinderzimmer.de](mailto:kitaplatz@kmk-kinderzimmer.de)**

Sanal asistanımız Know Howdy de [kita-kinderzimmer.de](https://www.kmk-kinderzimmer.de) adresinde sizin için orada.





kinderzimmer